

29th NINETEENTH-CENTURY  
FRENCH STUDIES COLLOQUIUM

*University of Arizona*

*Tucson, AZ*

*October 23-25, 2003*

*Change in Nineteenth-Century  
French Culture*

PROGRAM

Colloquium Coordinator Professor Marie-Pierre Le Hir

Colloquium Assistants Kris Bales and Darcy Roman-Felix

#### Student Assistants

Tim Graham, Arthur Kolow, Maria Moreno,  
Sarah Mosher, Christine Walters

#### Colloquium Sponsors

Consulat general de France à Los Angeles  
and the following University of Arizona Departments, Colleges, and Schools:  
College of Humanities, Department of French & Italian,  
Library and Special Collections, Museum of Art,  
Office of the Vice President for Research & Graduate Studies, School of Music.

#### Local Committee

Dr. Julia Bales, Women's Studies; Dr. Jonathan Beck, French & Italian;  
Dr. Peter Brubaker, School of Theatre Arts; Dr. Carine Bourget, French & Italian;  
Dr. Irène d'Almeida, French & Italian; Dr. Jean Guerinckx (Emeritus), French & Italian;  
Dr. Eric Mayot, English; Dr. Lise Leibacher, French & Italian;  
Veronica Reyes, University of Arizona Libraries; Dr. Henri Serin (Emeritus), French & Italian;  
Dr. Phyllis Tanna, French & Italian; Bonnie Travers, University of Arizona Libraries;  
Dr. Rex Wood, School of Music; Dr. Elizabeth Zegura, French & Italian

The local committee thanks the twenty-five  
colleagues who reviewed and evaluated abstracts and  
proposals for the 2003 NCT'S colloquium.

#### Schor Memorial Travel Award

The second Naomi Schor Memorial Travel Award will be announced at the banquet on Saturday.

#### Webpage Design and Coordination

Mayraesh Path, Kris Bales, Darcy Roman-Felix  
<http://coha.uarizona.edu/french/nct/s/>

Thursday, October 23

12:00-5:00 registration (table located in conference area)



Thursday 1:00-2:45

1. Bicentenaire de Mérimée: Carmen

Room Madera

Organized and chaired by Andrew Miller, University of South Carolina Spartanburg

- 1 Beryl Schlossman, Carnegie Mellon University, "Suivant le voeu fait, Carmen"
- 2 Andrew J. Miller, University of South Carolina Spartanburg, "Mérimée's Carmen and Menon Leconte in Andalusia"
- 3 Cory Cropper, Brigham Young University, "Ludus Intermittus: Prosper Mérimée, Games, Ritual and Violence"
- 4 John Duffy, University of South Carolina, "Changing Sides: Carmen at the Limits of Nation, Gender, Genre."

2. Constructions of Identity

Room Canyon A

Chair: Julia Balen, University of Arizona

- 1 Brigitte Mahuzier, Bryn Mawr College, "Humiliation and the Construction of Identity in 19<sup>th</sup> century French Novel"
- 2 Wade Edwards, Longwood University, "Prefacing Change: The Preface as Instrument of Masculine Authentication"
- 3 Kan Weil, California College of the Arts, "Creating a Thoroughbred Human: Gustave Le Bon, Pierre de Coubertin and the Politics of Sports at the Turn of the Century"
- 4 Michael Finn, Ryerson University, "From Possession to Self-Possession: Spiritualism, the Paranormal, Dreams and 'Lecture' in Rachilde"

3. Zola et l'art

Room Canyon B

Chair Elizabeth C. Zegura, University of Arizona

- 1 Michaela Marin, Ohio State University, "Masques anciens, sens nouveaux? Lecture des visages dans *La Terre de Zola*"
- 2 Sara Pappas, Colgate University, "Resisting Change? On Zola's Abandonment of Impressionism"
- 3 Kristin Cook-Gilloud, Johns Hopkins University, "Variations on Manet in Zola's *L'Œuvre*: The *Déjeuner sur l'herbe* and *Plein air*"
- 4 Jean-Max Guieu, Georgetown University, "Éthique sociale et chorégraphie: le ballet de *Messidor* d'Émile Zola."

4. Engendering Modernity

Room Canyon C

Chair Philip Hadlock, Texas Christian University

- 1 Rajeshwan Vally, Kenyon College, "Une jouissance d'épicerie? or Aesthetics and Politics of the Surface: The Power and Value of Metamorphosis in Gautier's *Mademoiselle de Maupin*"
- 2 Nathalie B. Rogers, Wellesley College, "La Prostituée sandienne donne le change ou 'Où, monsieur Reboul, j'ai lu *Jules*'?"
- 3 Lisa Christine Hartmann, University of North Carolina, "Le dix-neuvième siècle à l'extrême! Désirs décadents et vicissitudes de la modernité dans *A rebours* de J.K. Huysmans"
- 4 Charles D. Minahan, Ohio State University, "Gender Ambiguities, Conflicts, and Shifts in Rimbaud"



2:45-3:00 coffee/tea break

Thursday 3:50-4:45

5. Hugo engagé

Room Madera

Chair William Vander Wolk, Bowdoin College

- 1 Bettina Lerner, Yale University, "The Poyle at Waterloo and Modalities of Change"
- 2 Donald Johnson, Independent Scholar, "Hugo's Poetic Change"
- 3 Joanna Augustyn, Columbia University, "A Capricious Itinerary through the Past: Victor Hugo's *Le Rhin*"
- 4 Kathryn M. Grossman, Pennsylvania State University, "Class mobility and 'Regime Change' in Hugo's *Le Homme qui rit*"

6. Writing Women/Women's Writing

Room Canyon A

Chair and Respondent Elizabeth Constable, University of California, Davis

- 1 Nigel Harkness, Queen's University Belfast, "Le Roman-Itinéraire: Women's Writing and Legitimacy during the July Monarchy"
- 2 Heather R. Brady, Monmouth College, "Rewriting Female Heroism: Dumas Père and the Contesse Dash's *Le Journal de Voyage d'une Parisienne* (1833)"
- 3 Roxana Verona, Dartmouth College, "Anna de Noailles dans son atelier"
- 4 Bénédicte Moricat, Pennsylvania State University, "Les vertus du savoir: Livres d'instruction et littérature féminine au 19<sup>e</sup> siècle"

7. Baudelaire

Room Canyon B

Chair Patricia Ward, Vanderbilt University

- 1 Alain Toumazou, University of Notre-Dame, "Baudelairean Intertextuality and Transformation"
- 2 Debarati Sangal, University of California Berkeley, "Baudelaire and the Violence of Modernity: Poetry, Irony and Critique"
- 3 Catherine A. Witt, Princeton University, "On Balzac and Constantin Guy, or the Spirit of Epic according to Baudelaire"
- 4 Philippe Dubois, Bucknell University, "Baudelaire ou les Curiosités Culinaires d'un Dandy au Paradis"

8. Figures oubliées de la fin du Siècle

Room Canyon C

Organized and chaired by Frédéric Canovas, Arizona State University

- 1 Ali Nematoshly, SUNY, Baruch College, "Lucien Descaves et la Comédie de Paris"
- 2 José Santos, Texas Tech University, "Au pays du mille, les langues sont rois: Laurent Tailhade, polémiste, critique et auteur"
- 3 Frédéric Canovas, Arizona State University, "Le grand contempteur: René de Gourmont vu par Paul Léautaud?"



4:45-5:00 coffee/tea break



Thursday 5:00-6:45

9. Balzac

Room Madera

Chair Jaymes Anne Rohrer, Randolph-Macon Women's College

1. Alan H. Pasco, University of Kansas, "Disastrous Change in Balzac's France: From Paris to Berry and Back Again in *La Rabouilleuse*"
2. Keri A. Berg, DePaul University, "Characters of Change: A Change of Character: Balzac's Criminal and his Double, the Caricaturist"
3. Don Edelstein, University of Pennsylvania, "Balzac and the Invention of Mythical Modernism"
4. Stéphane Vachon, Université de Montréal, "Le tombeau d'Honoré de Balzac"

10. Political Education

Room Canyon A

Chair Jonathan Beck, University of Arizona

1. Vincent Duclert, Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, "Dreyfus écrivain: L'écriture comme résistance"
2. Jay Lutz, Oglethorpe University, "The Satirical Song Collections of Anti-Boulangist verse: Jules Jouy, Maurice Millet and Louis Marsolleour"
3. Elyse Gould, University of Oregon, "The Trials of Public Education in *Zola and Barres*"
4. Kseniya Kiebasinski, Harvard Ukrainian Research Institute, "On Nationalism and Citizenship: Politics and Pedagogy in *Myasain d'éducation et de récitation* (1864-1915)"

Friday, October 24

8:00-5:00 registration (table located in conference area)

7:30- 8:00 coffee/tea/rolls



Friday 8:00-9:30

13. Homo Economicus

Room Canyon A

Chair Eric Hayot, University of Arizona

1. Irene Perciak, University of California, Berkeley, "Inscrutable Strategists: Pre-thinking Economic Change in Balzac's France"
2. Éveline Dhommée, Université de Montréal, "La dynamique du monde de l'argent dans *Le Comédien* humaine de Balzac"
3. William Obstedt, Valparaiso University, "Money Talks: The Making and Breaking of Social Ties in *L'Éducation Sentimentale*"

14. "Eyeballs"

Room Canyon B

Organized by Michael Garval, North Carolina State University

Chair Barbara Wright, Trinity College Dublin

1. Mami Kessler, University of Kansas, "An Eye for an Eye: Edgar Degas' Woman with a Bandage"
2. Andrea Goulet, University of Illinois at Urbana-Champaign, "Wallpaper in the Eye: Villiers, Leroux and the Optical Chambers"
3. Michael Garval, North Carolina State University, "Hungry Eyes"

11. Religion: Conversions and Scandals

Room Canyon C

Chair Lisa Leibacher, University of Arizona

1. Janice Best, Arizona University, "Les dangers d'un amour trop exalté: l'adaptation dramatique du *Lys dans la vallée*"
2. Carolyn Fay, Franklin & Marshall College, "Ceci tuera cela: Scandals in the Priesthood in Hugo, Gautier and Zola"
3. Susanna Lee, Georgetown University, "Scientific Discourse and the Move to Secularism"

12. Espace Poétique

Room Canyon B

Chair Mary Shaw, Rutgers University

1. Stamos Metzidakis, Washington University, "Poétique de la ligne: Autour des colonnes sculptées"
2. Seth Whidden, Villanova University, "Changing Time and Space: Rimbaud's *dérèglement de tous les sens*"
3. Diana Schiau-Botea, Rutgers University, "L'Espace performatif du poète et ses représentations dans *La Plume et Le Mur*"
4. Trina Mamurelli, Stanford University, "Surviving Hugo: Liberation, Anxiety, and Self-control in French Verse Around 1866"



15. Spaces of Excess: Portraits of the Criminal, the Sexual, and the 'Psychic' Body

Room Madera

Organized and chaired by Deborah Harter, Rice University

1. Nicholas Dohelbower, Macalester College, "Criminal Habitus: Portraiture in French Legal Medicine"
2. Chae Thomson, University of Western Ontario, "Excessive Bodies and the Body Politics: Rachilde and the Uses of Hyperbole"
3. Deborah Harter, Rice University, "Psychic Spaces in Rachilde's *La Tour d'Amour*"

16. Sketch to Shot: Change in Visual Representation

Room Canyon C

Chair Eloise Sureau, Washington University

1. Wendelin Guentner, University of Iowa, "*Changements de vitesse: Aspects of Acceleration in 19<sup>th</sup>-Century France*"
2. Sonya Stephens, University of London, "Photography & Finish: Changing Value(s) and Representation in Mid Nineteenth-Century Paris"
3. Warren Johnson, Arkansas State University, "Tracking Shots: The Analytic of Motion in *La tête humaine*"

17. *Mères nourricières, mères mal nourries*: The Changing Image of Romantic Mothers

Room Ventana

Organized and chaired by Lisa Algas, Hood College

1. Lisa Algas, Hood College, "*Sucer un sein amer*: Unhappy Romantic Motherhood"
2. Annie Smart, Saint Louis University, "*Le Lait de la Liberté*: Louis Arjés Martin's Great Maternal Revolution"
3. Mary Jane Cowles, Kenyon College, "*Telle qu'en elle même enfin...*: Changing Mother(s) in Balzac's *Le Lys dans la vallée*"

9:30-10:00 coffee/tea break



Friday 10:00-11:30

18. Cross-Town Traffic: Circulation and Legibility in Nineteenth-Century France

Room: Canyon A

Co-organized by Susan Hiner, Vassar College and Masha Belenky, George Washington University

Chair and Respondent: Priscilla Ferguson, Columbia University

- 1 Susan Hiner, Vassar College, "Mode, Monde et Deux Monde Fashioning Social Flux"
- 2 Masha Belenky, George Washington University, "Letters, Lies, and Legible Urban Space in Balzac's *Ferragus*"
- 3 Priscilla Chatterji, University of California, Berkeley, "Words on Display: Space and Representation in Champfleury's *La Marseillaise de la vie parisienne*"

19. Stendhal

Room: Madera

Chair: Gerald Prince, University of Pennsylvania

- 1 James Day, University of South Carolina, "Change for the Worse? On Time and the Critique of Utilitarian Aesthetics of Stendhal's *Diun nouveau complet contre les industriels* and Other Writings"
- 2 Margline Lukacher, Northern Illinois University, "L'ami, lectrice de Stendhal"
- 3 Michal P. Ginzburg, Northwestern University, "Narratology and Anatomy in Stendhal"

20. Huisman

Room: Canyon B

Organized and chaired by Robert Ziegler, Montana Tech University

- 1 Marc Smeets, Katholieke Universiteit Nijmegen, "Jois-Karl Huisman et le style *gris*"
- 2 Robert Ziegler, Montana Tech University, "Nigredo: Huisman's *La-bas*"
- 3 Elizabeth Emery, Montclair State University, "Contaminating Displays: Huisman, Art, and the *Fin-de-siècle* Consumer"

Friday 1:00-2:45



23. Race

Room: Ventura

Chair: Phyllis Tsoua, University of Arizona

- 1 L. Cassandra Hamrick, Saint Louis University, "When *les Civilisés* Become *les Barbares* and *les Barbares* become *les Civilisés*"
- 2 Maurice Samuels, University of Pennsylvania, "The Jewish Balzac"
- 3 Gisèle Séginger, Université de Strasbourg II, "Sulamit et la question des races"
- 4 Suzanne Guerlac, University of California, Berkeley, "Ernest Renan and the politics of Race, Nation and Civilization"

24. Round Table: Discussion on Pedagogy Canon Matters: The (De)Construction of a Modern French Studies Curriculum

Room: Madera

Organized and co-chaired by Adrianna M. Paligenko, Colby College, and Laurence M. Porter, Michigan State University

- 1 Elizabeth Emery, Montclair State University, "French Studies and the 'Anxiety of Influence'"
- 2 Charles J. Stivile, Wayne State University, "Relativizing Revisions, or How I Learned to Stop Worrying and Love the Canon"
- 3 Anne McCall, Tulane University, "Living with Canon-itis: Symptoms and Practical Treatments"
- 4 Seth Whidden, Villanova University, "That Other March Madness: Filling out the Fall Semester Syllabus Bracket"
- 5 Sharon P. Johnson, Virginia Polytechnic Institute and State University, "Blending Curricula: A Case Study at Virginia Polytechnic Institute and State University"

Respondent: Margaret Waller, Pomona College

NB: Full-length papers are available online on the NCF'S 2005 website at <http://coh.azizona.edu/french/ocfa/>. Please read them ahead of time, as only five minute summaries will be presented during this session.

21. Globalizing Nineteenth-Century French Studies

Room: Ventura

Organized by Margaret Cohen, Stanford University

Chaired by Panwong Norinch, University of Southern California

- 1 Margaret Waller, Pomona College, "Think Globally, Act Locally? Anti-Conquest during the Empire"
- 2 Margaret Cohen, Stanford University, "The Witenessy of Modernity"
- 3 Emily Apter, New York University, "Global Banking Interests and Economic Xenophobia as a World System in the Nineteenth-Century Novel"

22. Passing: Mérimée, Flaubert, Baudelaire

Room: Canyon C

Organized and chaired by Scott Carpenter, Carleton College

- 1 Scott Carpenter, Carleton College, "Mérimée and the Ravages of Time"
- 2 Jean-Dominique Goffette, Lycée Jules Ferry, "Les Grands Boulevard, espace de référence et lieu d'exception: Balzac, Flaubert, Baudelaire"
- 3 Kevin Newmark, Boston College, "Way Past Aging: Baudelaire's Old Men and Benjamin's Passageways"



11:30-1:00 lunch break

25. Drama

Room: Canyon A

Chair and respondent: Barbara Cooper, University of New Hampshire

- 1 Julia Abramson, University of Oklahoma, "Contre Stendhal: Mérimée's *Le Théâtre de Clara Gazul* (1825)"
- 2 Sarah D. Cordova, Marquette University, "From Race to Business at the *Théâtre de l'Académie royale de musique*: The Birth of the *Ballet Blanc*"
- 3 Melissa Bailar, Rice University, "Stages of Change: The *Comédienne*, the Theater, and 19<sup>th</sup>-century Paris"
- 4 Leon Sachs, Davidson College, "Pandora's Books: the 'Modern Educated Woman' in Eugène Brieux's *Blanchette* (1892)"

26. Zola

Room: Canyon B

Chair: Valérie Ives, Fairmont State University

- 1 Véronique Crockaert, Université du Québec à Montréal, "Parchemin naturalisés"
- 2 Bernadette Lintz, Colgate University, "Le Fallopseste du fard impérial: Inscription de L'expiation dans *La Débâcle*"
- 3 Peter Starr, University of Southern California, "The *Pânic Commun*"

27. The Colonial Imagination

Room: Canyon C

Chair: Carine Bourget, The University of Arizona

- 1 Kimberley J. Healey, University of Rochester, "France's Inscrutable Utopia: China in the Nineteenth Century"
- 2 Laura Loth, University of Minnesota, "Nos regards avides la contemplant avec curiosité: Conflicts of Vision, Gender and Genre in Women's Travel Narrative in Algeria, 1850-1900"
- 3 Leonard Koos, Mary Washington University, "*La Femme au Temps des Colonies*: The Example of Yasmine (Hélène Roncon) in Colonial North Africa"
- 4 Jelena Jovicic, University of Western Ontario, "Voyager en bon touriste: Les cartes postales et les guides touristiques du XIX<sup>e</sup> siècle"

2:45-3:15 Break

Friday 3:15-4:45



28. Jules Verne

Room: Canyon A

Organized by Peter Schulman and Lee Slater, Old Dominion University  
Chaired by Sarah Juliette Sasson, Sarah Lawrence College

- 1 Peter Schulman, Old Dominion University, "A Change in France, A Change in Verne: Thanatos and Dystopia in *Les 500 millions de la Bégonie*"
- 2 Lee Slater, Old Dominion University, "Exotica in Mobile: Bourgeois Desire, Utopian Vision and the Vehicular Spaces of Jules Verne"
- 3 Timothy Uerwin, University of Bristol, "Jules Verne's Novel Explorations"

29. Interdisciplinary Connections

Room: Canyon B

Chair: Peter Boudert, University of Arizona

- 1 Thérèse Dulan, Temple University, "Baudelaire, Manet, and Wagner: Whose Music in the Tuileries?"
- 2 David A. Powell, Hofstra University, "Faure and Debussy Sing Verlaine: How Musical Settings Translate Musical Imagery"
- 3 Eric Touss, Adelphi University, "The Culture of Performance in 19<sup>th</sup> Century Paris: Assessing Changes in Literature and Music"

30. The Art of Characterization in Flaubert

Room: Madera

Organized and chaired by Laurence M. Porter, Michigan State University

- 1 Laurence M. Porter, Michigan State University, "The Art of Characterization in Flaubert Fiction, Part I: Denotation and Appellation"
- 2 Eric Le Calvez, Georgia State University, "Génétique transformationnelle du personnage flaubertien: le cas Pellerin"
- 3 Marshall C. Olds, University of Nebraska, "The How's and Why's of"

Saturday, October 25

8:00-5:00 registration (table located in conference area)

7:30-8:00 coffee/tea/rolls



Saturday 8:00-9:30

33. NCFCS Bourdieu's Way

Room: Canyon A

Chair: Marie-Pierre Le Hir, University of Arizona

- 1 Mark B. Wolff, Hartwick College, "Dispositions: Rhetoric and Taste in Late Nineteenth-Century French Education"
- 2 Lynn R. Wilkinson, University of Texas Austin/Danish Institute for Advanced Studies in the Humanities, "Culture and Power in Balzac's Rubempré Cycle: The view from Bourdieu"
- 3 Priscilla Ferguson, Columbia University, "Les Bourdieux d'en France"

34. Esthétique et Critique

Room: Canyon B

Chair: Wendy Greenberg, Pennsylvania State University

- 1 Elvise Sureau, Washington University, "Maldoror daguerriotypé: une écriture photographique des *Chants*"
- 2 Lewis Kimm, University of Massachusetts Dartmouth, "Fission and Fusion: Escaping the Traps of Naturalism (and Other Literary movements)"
- 3 Anthony Zielonka, Assumption College, "Genetic Criticism (Over) Expanding the Canon?"

31. Nerval Revisited

Room: Canyon C

Organized and chaired by Evelyn Ender, Harvard University

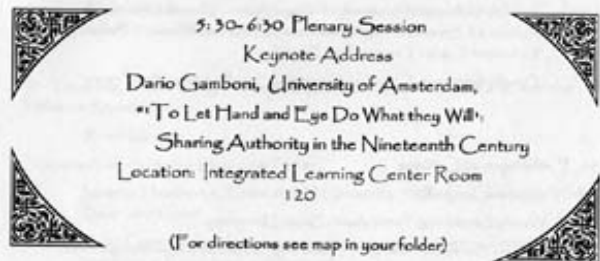
- 1 Evelyn Ender, Harvard University, "Nerval et la science du souvenir"
- 2 Jonathan Strauss, Miami University, "Writing into Silence"
- 3 Aynée Kilbane, University of California, Santa Barbara, "Community, Wandering and the Bohemian Aesthetic in Gérard de Nerval"

32. Romantisme

Room: Ventana

Chair: Tom Goetz, State University of New York, Fredonia

- 1 Anthony Glinier, Université de Liège, "Les scénarios romantiques et la révolution de la sociabilité littéraire (1820-1835)"
- 2 Susan McCreedy, University of South Alabama, "Revising the Canon: New Perceptions of Mérimée's *Le Cadavre du Saint-Sacrement* and Romantic Theater"
- 3 Göran Blix, Princeton University, "Undermining Progress: The Conjunction of Past and Future in French Romantic Historicism"



5:30-6:30 Plenary Session

Keynote Address

Dario Gamboni, University of Amsterdam,

"To Let Hand and Eye Do What they Will"

Sharing Authority in the Nineteenth Century

Location: Integrated Learning Center Room

120

(For directions see map in your folder)

6:30-7:00pm Program organized by the University of Arizona,  
School of Music

7:00pm Reception, University of Arizona, Special Collections

35. Insuffisances

Room: Canyon C

Organized and chaired by Lawrence R. Schehr, University of Illinois at Urbana-Champaign

- 1 Lawrence R. Schehr, University of Illinois at Urbana-Champaign, "Declining Flaubert"
- 2 David F. Bell, Duke University, "Insuffisances Technologiques: Gustave Le Rouge et la surenchère des machines"
- 3 Franc Schaeferweggen, Université d'Amiens/Université de Nišegue, "La laine du berger (Jules Verne)"

36. Lieux de Mémoire

Room: Ventana

Chair: Joseph Acquisto, University of Vermont

- 1 Isabel K. Roche, Bennington College, "The Inscription of the Historical Figure in the Novels of Victor Hugo"
- 2 Louis J. Jando's, Bentley College, "The Palace of the Tuileries and its Demolition: An analysis of the years 1870-1885"
- 3 Maria P. Gindhart, Georgia State University, "A 'Secular Genesis': Fernand Cornier's Painting Cycle for the Amphitheater of the New Galleries at the National Museum of Natural History in Paris"

37. Traveling, Translating, Playing: Representations of Sex, Race, and the Other in Rachilde

Room: Madera

Organized and chaired by Dominique Fisher

- 1 Melanie Hawthorne, Texas A & M University, "Riding in Carriage(s) With Boys (and Girls)"
- 2 Katie Gantz, Valparaiso University, "*Une langue étrangère*: Translating Sex and Race in Rachilde's *La Jangléuse*"
- 3 Dominique Fisher, University of North Carolina, "Les Hors-Nature ou les mises en scènes de l'Autre"

9:30-10:00 coffee/tea break



Saturday 10:00-11:30

38. Livres d'histoire/Histoire du livre

Room: Canyon B

Chair: Jean Goetinck, University of Arizona

1. Graham Falconer, University of Toronto (Emeritus), "L'évolution du roman sous la Monarchie de Juillet, selon les catalogues des cabinets de lecture (fonds Q28 de la Bibliothèque nationale de France)"
2. Laure Katsaros, Amherst College, "From 1789 to 1840: Change and Continuity in Revolutionary France"
3. Willa Z. Silverman, Pennsylvania State University, "Tout aux modernes? The New Bibliophilia of the fin-de-siècle"

39. Réalismes

Room: Canyon A

Chair: Julia Frykholm, Hunter College, CUNY

1. Julia Frykholm, Hunter College, CUNY, "La cuisine réaliste, ou Monsieur de Brocquignon de Champfleury"
2. Philip G. Hadlock, Texas Christian University, "Driving Concerns in Maupassant's 'Le Gueux'"
3. Philippe Meison, Grinnell College, "Archéologie de la Balance"



Saturday 1:00-2:45pm

43. Flora Tristan, Soi-même comme une autre: le bicentenaire d'une parisienne (1803-1844)

Room: Madera

Organized and chaired by Catherine Nesci, University of California, Santa Barbara

1. Anne McCull, Tulane University, "Still Life and Foreign Exchange in Flora Tristan's *Pérégrinations d'une parisienne (1833-1834)*"
2. Leslie W. Rabine, University of California, Davis, "Flora Tristan's Closet"
3. Alexandra K. Wettlaufer, University of Texas, Austin, "Postcards from the Edge: Flora Tristan, Paul Gauguin and their Dystopic Utopias"
4. Stéphane Michaud, Université de Paris 5, Sorbonne Nouvelle, "Nouvelles recherches sur Flora Tristan: premier bilan du bicentenaire"

44. Mallarmé Beyond Poetry

Room: Canyon A

Chair: Marshall Olds, University of Nebraska

1. Pamela A. Genova, University of Oklahoma, "La Dernière Mode Mallarmé and the Modalities of the Popular Press"
2. Gayle Zachmann, University of Florida, "Exposing Change in Mallarmé: Window Dressing in *La Dernière Mode* and *Étalages*"
3. Margaret Miner, University of Illinois at Chicago, "Au Bureau de change: Mallarmé Banks on Music"
4. Steven Urquhart, Queen's University, Kingston Ontario, "L'écriture athée chez Mallarmé: signe de sa modernité"

40. Aesthetic Changes

Room: Madera

Organized and chaired by Claudia Moscovici, University of Michigan

1. Michele Hannoosh, University of Michigan, "Michelet and the Visual Arts"
2. Claudia Moscovici, University of Michigan, "The Life of Art: Gautier, Zola and Changes in Romantic Aesthetics"
3. Pascal Iffri, Washington University, "La naissance de l'esthétique proustienne dans *Contre Sainte-Beuve*"

41. Flaubert

Room: Canyon C

Chair: Henri Serin, University of Arizona

1. E. Nicole Meyer, University of Wisconsin, Green Bay, "Flaubert's Bastard Son"
2. Christophe Ippolito, University of the Pacific, "Stratégies créatrices et analyse critique de la modernité: Flaubert et la littérature populaire"
3. Elisabeth Ladenson, University of Virginia, "Flaubert and the Art of Masturbation"

42. Reading Paris

Room: Ventana

Chair: Sharon P. Johnson, Virginia Polytechnic Institute and State University

1. Kory E. Olson, Pennsylvania State University, "The Language of Maps: Paris 1870"
2. Sharon P. Johnson, Virginia Polytechnic Institute and State University, "Cleaning *Les Femmes*: Discourses of Health and Disease in Zola's *Le Ventre de Paris*"
3. Jeremy Worth, The University of Western Ontario, "Dynamic Dust and the Fossilized Body: Shaping Identities in the *Kougon-Acquart*"

11:30-1:00 lunch break

45. Inventions

Room: Canyon B

Organized and chaired by Rosemary Lloyd

1. Michael Tilby, Selwyn College, Cambridge, "Variations on a Bourgeois Icon: Some Representations of the Umbrella in nineteenth-century French Literature and Painting"
2. Sayeeda H. Mamoon, Edgewood College, "Window to Poseidon's World: Aquariums in fin-de-siècle Literature"
3. Julianna Starr, Christian Brothers' University, "Brave New woman? or Stepford Wife? Villiers' Robot in *L'Ève future*"
4. Rosemary Lloyd, Indiana University, "Reinventing Pegasus: Bicycles and the fin-de-siècle Imagination"

46. Curiosités

Room: Canyon C

Chair: Mary-Ellen Birkett, Smith College

1. Walter Putnam, University of New Mexico, "Captive Audiences: A Concert for the Elephants in the *Jardin des Plantes*"
2. Jean-François Richer, Université de Montréal/Université de Paris 8, "Un changement de décor sous la Monarchie de Juillet: la réinvention du boudoir dans la *Comédie Humaine* d'Honoré de Balzac"
3. Carol Rifeley, Middlebury College, "Hair and Death in the Nineteenth Century"
4. Rae Beth Gordon, University of Connecticut, "Darwin in Show Business"

47. La Créolité au temps du Romantisme

Room: Ventana

Chair: Irène d'Almeida, University of Arizona

1. Doris Kadiah, University of Georgia, "Tamango: Texts/Contexts/Intertexts"
2. Deborah C. Jensen, University of Wisconsin, "Chateaubriand's Black and White Napoleons"
3. Daniel Desormeaux, University of Kentucky, "Oublier la Révolution haïtienne: Toussaint Louverture et Alexandre Dumas"
4. Molly K. Lenz, University of Wisconsin, "Tropical Tension: The Figures of the Island and the Mulatto in Dumas's *Georges*"



2:45-3:15 Break



Saturday 3:15-4:45

48. Sound and Color in Balzac

Room Canyon B

Chair Kathy Richman, Harvard University

- 1 Dorothy Kelly, Boston University, "Noisy Change in Balzac's *La peau de chagrin*"
- 2 Marie Lathers, Case Western Reserve University, "La Fille aux yeux d'or and the Absence of Color"
- 3 Amine Kotin Mortimer, University of Illinois at Urbana-Champaign, "Music, Love, and Opium: Semiotics of Balzac's *Massimilla Doni*"

49. Sand

Room Ventana

Chair Mary Donaldson-Evans, University of Delaware

- 1 Isabelle Naginski, Tufts University, "George Sand's Prophetic Realism: the Ennobled Voice of Pierre Huguenin"
- 2 Janet Beizer, Harvard University, "Le ne suis pas sandiste! Reflections on Sand and her Critics"
- 3 Ross Chambers, University of Michigan (Emeritus), "George Sand's Decanonization Revisited"

50. Translations & their Vicissitudes

Room Canyon A

Organized and chaired by Charles Stivale, Wayne State University

- 1 Dorian Bell, University of Pennsylvania, "Textual Surrogates: Discovery of the European Other in Early Arabic Translations of the French Novel"
- 2 N. Christine Brookes, Pennsylvania State University, "Prosper Mérimée, Ivan Turgenev, and the Cultural Translation of Russia?"
- 3 Charles J. Stivale, Wayne State University, "Tracking the Rogue: Translation *Cuj de Maupassant* in the *Anglo Wilderness*"

51. Science et Société

Room Modera

Chair Jean-Philippe Mathy, University of Illinois at Urbana-Champaign

- 1 Freeman Henry, University of South Carolina, "From 'langue fine' to 'fauxnet': Turning Back the Clock in Restoration France"
- 2 Michel Piessens, Université de Montréal, "La Science et les Lettres de Penthouseisme au rejet"
- 3 Françoise Gaillard, Université de Paris 7-Denis Diderot, "Le siècle du mouvement: imaginaire de la mobilité sociale et spatiale"

52. French Studies

Room Canyon C

Chair Roddey Reid, University of California, San Diego

- 1 Kathleen Hart, Vassar College, "The new Darwinian Paradigm: Reflections on its Relevance to French Studies"
- 2 Jarrod Hayes, University of Michigan, "Que(s)ting the Quadroon Bull in Nineteenth-Century New Orleans: Towards an American Studies in French"
- 3 Marvin Richards, John Carroll University, "Change in Nineteenth-Century French Culture or Studies: Le Québec In or Out?"



Index

Abramson, Julia	29.1
Acquisto, Joseph	54.C
Algar, Lisa	17.C, 17.1
Apter, Emily	21.3
Augustyn, Joanna	5.5
Balar, Melissa	25.3
Balen, Julia	2.C
Beck, Jonathan	10.C
Beizer, Janet	49.2
Belenky, MaSha	18.2
Bell, David P.	55.2
Bell, Dorian	50.1
Berg, Ken A.	9.2
Best, Janice	11.1
Boudier, Peter	29.C
Birkett, Mary-Ellen	46.C
Blk, Goran	32.3
Bourget, Carine	27.C
Brady, Heather R.	6.2
Brookes, N. Christine	50.2
Canovas, Frédéric	8.C, 8.5
Carposter, Scott	22.C, 22.1
Chambers, Ross	49.3
Chatterji, Promita	18.3
Cnockaert, Véronique	26.1
Cohen, Margaret	21.2
Constable, Elisabeth	6.C
Cook-Gailloud, Kristin	5.5
Cooper, Barbara	25.C
Cordova, Sarah D.	25.2
Cowles, Mary Jane	17.3
Cropper, Cory	1.3
D'Almeida, Irene	47.C
Day, James	19.1
Desormeaux, David	47.3
Diamond, Emline	15.2
Dobelbower, Nicholas	15.1

Delan, Therèse	29.1
Donaldson-Evans, Mary	49.C
Dubois, Philippe	7.4
Duclet Vincent	10.1
Duffy, John	1.4
Edelestein, Dan	9.3
Edwards, Wade	2.2
Emery, Elisabeth	20.3, 24.1
Erdler, Evelynne	51.C, 51.1
Eric, Molly K.	47.4
Falconer, Graham	58.1
Fay, Carolyn	11.2
Ferguson, Priscilla	18.C, 55.3
Finn, Michael	2.4
Fisher, Dominique	57.C, 57.5
Gaillard, Françoise	51.3
Gamboni, Dario	16.4
Gantz, Katie	57.2
Garval, Michael	14.3
Genova, Pamela A.	44.1
Ginshart, Maria P.	56.3
Ginburg, Michal P.	19.3
Glinner, Anthony	52.1
Goetinck, Jean	58.C
Goets, Tom	52.C
Goffette, Jean-Dominique	22.2
Gordon, Rae Beth	46.4
Goulet, Elyse	10.5
Goulet, Andrea	14.2
Greenberg, Wendy	54.C
Grossman, Kathryn M.	5.4
Guenther, Wendell	16.1
Guélat, Suzanne	25.4
Guireu, Jean-Marc	5.4
Hadlock, Philp	4.C, 59.2
Harrick, L. Cassandra	25.1
Hannouak, Michele	40.1



Harkness, Nigel	6.1
Hart, Kathleen	52.1
Harter, Deborah	15.C, 15.5
Hartman, Lisa Christine	4.5
Hawthorne, Melanie	57.1
Hayes, Jamod	52.2
Hayot, Eric	15.C
Healy, Kimberley J.	27.1
Henry, Freeman	51.1
Hiner, Susan	18.1
Isidori, Louis J.	56.2
Ivi, Pascal	40.5
Ippolito, Christophe	41.2
Ives, Valerie	26.C
Jensen, Deborah C.	47.2
Johnson, Donald	5.2
Johnson, Sharon P.	42.C, 42.3
Johnson, Warren	16.5
Jovicic, Jelena	27.4
Kadish, Davis	47.1
Kann, Lewis	54.2
Katzen, Laure	58.2
Kelly, Dorothy	48.1
Kessler, Mavis	14.1
Kiebusinski, Kenya	10.4
Kibane, Ajme	51.5
Koon, Leonard	27.5
Ladenson, Elizabeth	41.5
Luthers, Marie	48.2
Le Caher, Eric	50.2
Le Hir, Marie-Pierre	55.C
Lee, Susanna	11.5
Lebacher, Lisa	11.C
Lemer, Bettina	5.1
Linto, Bernadette	26.2
Lloyd, Rosemary	45.C, 45.4
Loth, Laura	27.2

Lukacher, Marilyn	19.2
Lutz, Jay	10.2
Mahuer, Brigitte	2.1
Mamoon, Sageeda H.	45.2
Marin, Michael	5.1
Marnardi, Trina	12.4
Mathy, Jean-Philippe	51.C
Mc Call, Anne	24.5, 45.1
McCreedy, Susan	52.2
Metlakin, Stamos	12.1
Meyer, E. Nicole	41.1
Michaud, Stéphane	45.4
Miller, Andrew	1.C, 1.2
Minahan, Charles D.	4.4
Miner, Margaret	44.5
Moisan, Philippe	59.5
Monica, Bénédicte	6.4
Mortimer, Armine Katin	48.5
Mosconici, Claudia	40.C, 40.2
Naginski, Isabelle	49.1
Nemastolaky, Ali	8.1
Nenci, Catherine	45.C
Newmark, Kevin	22.5
Norindr, Famingong	21.C
Olds, Marshall C.	50.5, 44.C
Olsted, William	15.5
Olson, Kery E.	42.2
Palyenko, Adrianna M.	24.C
Pappas, Sara	5.2
Pasco, Allan H.	9.1
Perich, Irene	15.1
Piersanti, Michel	51.2
Porter, Laurence M.	24.C, 50.C, 50.1
Powell, David A.	29.2
Prince, Gerald	19.C
Przybok, Julia	59.1
Putnam, Walter	46.1

Rabine, Leslie W.	45.2
Reid, Roddey	52.C
Richards, Marvin	52.5
Richer, Jean-François	46.2
Richman, Kathy	48.C
Rifaj, Carol	46.5
Roche, Isabel K.	56.1
Rogers, Nathalie B.	4.2
Rohrer, Jaymes Anne	9.C
Sachs, Leon	25.4
Samuels, Maurice	25.2
Santos, José	8.2
Sanyal, Debarati	7.2
Sanson, Sarah Juliette	28.C
Scholz, Lawrence R.	55.C, 55.1
Schia-Botca, Diana	12.5
Schlossman, Bergl	1.1
Schuerewegen, Franc	55.5
Schulman, Peter	28.1
Séjinger, Gisèle	25.5
Servin, Henri	41.C
Shaw, Mary	12.C
Silverman, Willa Z.	58.5
Slater, Lee	28.2
Smart, Annie	17.2
Smeets, Marc	20.1
Starr, Juliana	45.5
Starr, Peter	26.5
Stephens, Sonya	16.2
Stivale, Charles J.	24.2, 50.C, 50.5
Strauss, Jonathan	51.2
Surrau, Eloise	16.C, 54.1
Tacua, Phyllis	25.C
Thomson, Che	15.2
Tilby, Michael	45.1
Toumayan, Alain	7.1
Touya, Eric	29.5

Umwinn, Timothy	28.5
Urphart, Steven	44.4
Vachon, Stéphane	9.4
Vallury, Rajeshwar	4.1
Vander Wolk, William	5.C
Venona, Roxana	6.5
Waller, Margaret	21.1
Ward, Patricia	7.C
Weil, Keri	2.5
Wetlaufer, Alexandra K.	45.5
Whidden, Seth	12.2, 24.4
Wilkinson, Lynn R.	55.2
Wiz, Catherine A.	7.5
Wolff, Mark B.	55.1
Worth, Jeremy	42.5
Wright, Barbara	14.C
Zachmann, Gayle	44.2
Zegura, Elizabeth	5.C
Ziegler, Robert	20.C, 20.2
Zielonka, Anthony	54.5